

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 349

Volume 24

5 December 1981

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EEC) No 3468/81 of 4 December 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 3469/81 of 4 December 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 3470/81 of 4 December 1981 opening a standing invitation to tender for the sale of olive oil held by the Greek intervention agency 5
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3471/81 of 4 December 1981 amending Regulations (EEC) 2638/69 and (EEC) No 496/70 as regards the date for implementation of the new type of certificate of inspection 7
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3472/81 of 4 December 1981 derogating in respect of the 1981/82 marketing year from the common quality standards for brussels sprouts 8
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3473/81 of 4 December 1981 amending Regulation (EEC) No 1102/81 on the conditions governing imports of sheepmeat and goatmeat products from Yugoslavia 9
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3474/81 of 4 December 1981 concerning the quantities of sheepmeat and goatmeat products which may be imported from Hungary during 1981 and 1982 10
- Commission Regulation (EEC) No 3475/81 of 4 December 1981 temporarily suspending intervention buying-in of certain qualities of meat in certain Member States 11
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3476/81 of 4 December 1981 reintroducing the levying of customs duties applicable to styrene falling within subheading 29.01 D II originating in Brazil, benefiting from the tariff preferences provided for by Council Regulation (EEC) No 3322/80 12

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3477/81 of 4 December 1981 fixing the world market price for colza and rape seed	13
Commission Regulation (EEC) No 3478/81 of 4 December 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	15
Commission Regulation (EEC) No 3479/81 of 4 December 1981 fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced	16
Commission Regulation (EEC) No 3480/81 of 4 December 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice	18
Commission Regulation (EEC) No 3481/81 of 4 December 1981 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	20

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3138/81 of 30 October 1981 amending Regulation (EEC) No 3172/80 laying down implementing rules in respect of the system of consumption aid for olive oil (OJ No L 312, 31. 10. 1981)	23
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3372/81 of 25 November 1981 on the supply of common wheat flour to the Republic of the Philippines as food aid (OJ No L 340, 27. 11. 1981)	23

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3468/81**of 4 December 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 December 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 December 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	74.00
10.01 B	Durum wheat	140.84 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	43.90 ⁽⁴⁾
10.03	Barley	74.23
10.04	Oats	54.99
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	99.64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	68.61 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	90.49 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	117.56
11.01 B	Rye flour	75.44
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	231.58
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	125.88

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3469/81**of 4 December 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 December 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 December 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3470/81**of 4 December 1981****opening a standing invitation to tender for the sale of olive oil held by the Greek intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2754/78 of 23 November 1978⁽³⁾ provides that olive oil held by the intervention agencies shall be put up for sale by tender;

Whereas, pursuant to Article 12 (1) of Regulation No 136/66/EEC, the Greek intervention agency has, since the 1980/81 marketing year, bought in large quantities of olive oil;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2960/70⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3473/80⁽⁵⁾, laid down the conditions for the sale by tender on the Community market and for export of olive oil; whereas the state of the Greek market in olive oil is at present favourable for the sale of part of the said oil; whereas, in order to facilitate the regular supply of the market the sale should be effected by means of a standing invitation to tender;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Greek intervention agency, Ypiresia Diachiriseos Agoron Georgikon Proionton, hereinafter referred to as 'YDAGEP', shall open a standing invitation to tender in accordance with the provisions of this Regulation and of Regulation (EEC) No 2960/77 for the sale on the Community market of the following quantities of olive oil out of intervention purchases made during the 1980/81 marketing year:

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 49.

- approximately 2 500 tonnes of extra virgin olive oil,
- approximately 2 500 tonnes of fine virgin olive oil,
- approximately 5 000 tonnes of ordinary virgin olive oil,
- approximately 4 000 tonnes of virgin lampante olive oil.

Article 2

The invitation to tender shall be published on 7 December 1981. Particulars of the lots of oil offered for sale and of the places where they are stored shall be displayed at the central office of 'YDAGEP', 5 Acharnon Street, Athens, Greece.

A copy of the invitation to tender shall be sent without delay to the Commission.

Article 3

The first series of tenders must reach 'YDAGEP', 5 Acharnon Street, Athens, Greece not later than 2 p.m. (local time) on 18 December 1981.

The subsequent series of tenders must be lodged by 2 p.m. on 22 January 1982.

Article 4

1. With regard to virgin lampante olive oil, tenders shall be submitted for an oil of 5° acidity.

2. Where the oil awarded has a different degree of acidity from that for which the tender was submitted, the price to be paid shall be equal to the price tendered, increased or reduced in accordance with the scale below:

Virgin lampante olive oil:

- up to 5° acidity:
 - increase of Dr 129 for each degree or fraction of degree of acidity below 5°,
- above 5° up to 8° acidity:
 - reduction of Dr 129 for each degree or fraction of degree of acidity above 5°,

— above 8° :

additional reduction of Dr 141 for each degree or fraction of degree above 8°.

Article 5

Not later than three days after the expiry of each time limit laid down for the submission of tenders, 'YDAGEP' shall send the Commission a list, without mentioning names, stating the highest tender received for each lot put up for sale.

Article 6

The minimum selling price shall be fixed, on the basis of the tenders received, not later than the last working day of the month during which the tenders were submitted and in accordance with the procedure set out in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC. The decision fixing the minimum selling price shall be notified forthwith to the Member State concerned.

Article 7

The olive oil shall be sold by 'YDAGEP' not later than the fifth day of each month following that

during which the tenders were submitted. 'YDAGEP' shall supply the agencies responsible for storage with a list of the lots remaining unsold.

A list of the lots remaining unsold shall be displayed at the central office of 'YDAGEP' not later than the seventh day of the month.

Article 8

The security referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Dr 584 per 100 kilograms.

Article 9

The storage charge referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Dr 100 per 100 kilograms.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3471/81**of 4 December 1981****amending Regulations (EEC) No 2638/69 and (EEC) No 496/70 as regards the date for implementation of the new type of certificate of inspection**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1116/81⁽²⁾, and in particular Articles 8 (2) and 12 (3) thereof,

Whereas Commission Regulations (EEC) No 2638/69⁽³⁾ and (EEC) No 496/70⁽⁴⁾ laying down provisions on quality control of fruit and vegetables made provision for a certificate of inspection to be issued to certify that the products to which the said certificate refers had been inspected and found to comply with the quality standards;

Whereas Commission Regulations (EEC) No 2150/80⁽⁵⁾ and (EEC) No 2151/80⁽⁶⁾ altered the type of certificate to be employed but laid down that the inspection authority might continue to employ until 31 December 1981 the certificate of inspection applicable prior to 1 January 1981;

Whereas certain Member States have substantial stocks of certificates of the old type; whereas, in the interests of economy, use of these should be authorized beyond 31 December 1981;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the second paragraph of Article 3 of Regulation (EEC) No 2638/69, and in the second subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 496/70, '31 December 1981' is hereby replaced by '30 June 1982'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 327, 30. 12. 1969, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 62, 18. 3. 1970, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 210, 13. 8. 1980, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 210, 13. 8. 1980, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3472/81

of 4 December 1981

derogating in respect of the 1981/82 marketing year from the common quality standards for brussels sprouts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1116/81⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 2 (3) thereof,

Whereas common quality standards for brussels sprouts were laid down in Council Regulation No 41/66/EEC⁽³⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 75/74⁽⁴⁾;

Whereas there have been considerable advances in brussels sprouts growing techniques; whereas the common quality standards should take account of these developments;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from the provisions of Section III of the common quality standards for brussels sprouts, the minimum diameter shall be 15 millimetres for untrimmed brussels sprouts.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply for the duration of the 1981/82 marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 69, 19. 4. 1966, p. 1013/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 9, 11. 1. 1974, p. 35.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3473/81**of 4 December 1981****amending Regulation (EEC) No 1102/81 on the conditions governing imports of
sheepmeat and goatmeat products from Yugoslavia**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organiza-
tion of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 899/81 ⁽²⁾, and
in particular Article 33 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1102/81 ⁽³⁾ laid down the quantities of sheepmeat and
goatmeat products originating in Yugoslavia which
could be imported in 1981 on the terms set out in the
agreements with Yugoslavia; whereas that Regulation
took into account the quantities already allocated
autonomously by the Community for the first and
second quarters of 1981;

Whereas imports in the first two quarters of 1981
were less than the quantities allocated; whereas the

quantities laid down in Regulation (EEC) No 1102/81
should therefore be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sheepmeat and Goatmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1102/81, '60
tonnes' and '1 550 tonnes' are hereby replaced by '140
tonnes' and '2 150 tonnes' respectively.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1981, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3474/81

of 4 December 1981

concerning the quantities of sheepmeat and goatmeat products which may be imported from Hungary during 1981 and 1982

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 899/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2641/80 of 14 October 1980 derogating from certain import rules laid down in Regulation (EEC) No 1837/80 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽³⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas, under an Agreement concluded with the Community, Hungary has undertaken to restrict its exports of sheepmeat and goatmeat to the Community to an annual quantity of 10 050 tonnes of live animals, expressed as carcase weight bone-in, and of 1 150 tonnes of fresh and chilled meat; whereas the said Agreement also makes provision for the use in advance, during one year, of a limited proportion of the agreed quantity of the following year;

Whereas Hungary has asked the Community to make provision for the importation of a further 1 000

tonnes of live animals, expressed as carcase weight bone-in, in 1981, to be deducted from the quantity for import during 1982; whereas the market situation is such that this application can be accepted;

Whereas the Management Committee for Sheepmeat and Goatmeat has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantities of live sheep and goats other than pure-bred breeding animals within subheading 01.04 B of the Common Customs Tariff which may be imported from Hungary pursuant to the Agreement concluded with that country are hereby fixed at:

- 11 050 tonnes expressed as carcase weight bone-in for 1981;
- 9 050 tonnes expressed as carcase weight bone-in for 1982.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 275, 18. 10. 1980, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3475/81**of 4 December 1981****temporarily suspending intervention buying-in of certain qualities of meat in certain Member States**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5) thereof,

Whereas Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 898/81 ⁽²⁾ provides the possibility of suspending by the Commission the buying-in by intervention agencies of one or more qualities of fresh or chilled meat in Member States or regions of Member States when the market price of the quality or qualities in question remains, during a period of three consecutive weeks, above 102 % of the maximum buying-in price fixed for that or those qualities;

Whereas in the United Kingdom the market price for a certain quality is above 102 % of the maximum buying-in price; whereas, therefore, intervention buying-in should be temporarily suspended for the quality in question.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In application of Article 3 (1) (b) of Regulation (EEC) No 898/81, intervention buying-in shall be suspended from 7 December 1981 in the following Member State for the quality specified:

in United Kingdom: Steers H.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3476/81

of 4 December 1981

reintroducing the levying of customs duties applicable to styrene falling within subheading 29.01 D II originating in Brazil, benefiting from the tariff preferences provided for by Council Regulation (EEC) No 3322/80

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3322/80 of 16 December 1980 establishing a multi-annual scheme of generalized tariff preferences and its application for 1981 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC, Euratom) No 3308/80 of 16 December 1980 on the replacement of the European unit of account by the ECU in Community legal instruments⁽²⁾,

Whereas, in pursuance of Article 1 of Regulation (EEC) No 3322/80, duties on the products listed in Annex B originating in each of the countries or territories listed in Annex C shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 12;

Whereas, as provided for in Article 12, where the increase of preferential imports of those products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or is likely to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the Commission may, acting on its own initiative, or at the request of a Member State, reintroduce the customs duties on imports of the products in question;

Whereas, in the case of styrene falling within subheading 29.01 D II and according to the calculation(s) carried out in conformity with the provisions of that Article 12, the reference base was fixed at

1 127 000 ECU; whereas, on 30 November 1981, imports of these products into the Community originating in Brazil reached the reference base after being charged thereagainst; whereas continuance of the preference scheme causes economic difficulties in a region of the Community; whereas the United Kingdom has requested that the levying of customs duties be reintroduced; whereas, at the end of the period of 10 days commencing as provided for in paragraph 2 of the abovementioned Article 12, that Member State has confirmed its request; whereas customs duties in respect of the products in question must therefore be reintroduced against Brazil,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 8 December 1981, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3322/80, shall be reintroduced on imports into the Community of the following products originating in Brazil:

CCT heading No	Description
29.01 D II	Styrene

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 114.

⁽²⁾ OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3477/81
of 4 December 1981
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80 ⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 3420/81 of 30

November 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds ⁽⁷⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 345, 1. 12. 1981, p. 42.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 December 1981 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	23.361

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		December 1981	January 1982	February 1982	March 1982	April 1982	May 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	24.575	25.052	24.947	25.408	25.408	25.408

(1) The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2.40989
1 ECU = FI	2.66382
1 ECU = Bfr/Lfr	40.7572
1 ECU = FF	6.17443
1 ECU = Dkr	7.91117
1 ECU = £ Irl	0.684452
1 ECU = £	0.563050
1 ECU = Lit	1 300.00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3478/81
of 4 December 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽²⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3455/81⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the

information known to the Commission that the levies
at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 December
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 347, 3. 12. 1981, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 December 1981 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	28.39
	B. Raw sugar	22.32 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3479/81**of 4 December 1981****fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80 of 18 February 1980 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3019/81 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 435/80 provides for a 90 % reduction in the import duties on beef and veal; whereas the amount of this reduction must be calculated in conformity with Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 486/80 ⁽³⁾; as amended by Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽⁴⁾; whereas, however, pursuant to Commission Regulation

(EEC) No 3321/81 ⁽⁵⁾, the levies and compensatory amounts used for calculating that reduction are to be those in force on 7 December 1981,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts by which import duties on beef and veal are to be reduced pursuant to Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 435/80 shall, in respect of importations from 7 to 31 December 1981, be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply as from 7 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 302, 23. 10. 1981, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1980, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 25.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Belgique Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark Dkr./100 kg	Deutschland DM/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ	France FF/100 kg	Ireland £ Ir/100 kg	Italia Lit/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg
01.02 A II	2 935,18	569,73	203,68	4 420,58	437,89	49,291	89 214	209,29	47,327
02.01 A II a) 1	5 576,83	1 082,48	387,01	8 399,10	831,99	93,654	169 507	397,63	89,923
02.01 A II a) 2	4 461,43	865,98	309,60	6 719,22	665,59	74,922	135 605	318,11	71,938
02.01 A II a) 3	6 692,19	1 298,99	464,40	10 078,91	998,38	112,385	203 409	477,16	107,907
02.01 A II a) 4 aa)	8 365,24	1 623,74	542,70	12 598,64	1 247,98	140,481	258 143	575,71	126,399
02.01 A II a) 4 bb)	9 568,66	1 857,32	645,26	14 411,07	1 427,51	160,691	292 766	671,96	150,078
02.01 A II b) 1	5 199,33	1 009,22	358,50	7 830,55	775,67	87,314	158 270	369,44	83,317
02.01 A II b) 2	4 159,49	807,37	286,79	6 264,48	620,54	69,852	126 617	295,56	66,654
02.01 A II b) 3	6 499,20	1 261,52	448,12	9 788,26	969,59	109,144	197 840	461,81	104,147
02.01 A II b) 4 aa)	7 799,00	1 513,82	504,12	11 745,85	1 163,50	130,972	240 861	535,73	117,428
02.01 A II b) 4 bb) 11	6 499,20	1 261,52	448,12	9 788,26	969,59	109,144	197 840	461,81	104,147
02.01 A II b) 4 bb) 22 (1)	6 499,20	1 261,52	448,12	9 788,26	969,59	109,144	197 840	461,81	104,147
02.01 A II b) 4 bb) 33	8 942,87	1 735,85	594,04	13 468,58	1 334,15	150,181	274 545	623,06	138,237
02.06 C I a) 1	8 365,24	1 623,74	542,70	12 598,64	1 247,98	140,481	258 143	575,71	126,399
02.06 C I a) 2	9 568,66	1 857,32	633,03	14 411,07	1 427,51	160,691	294 020	665,25	147,335
16.02 B III b) 1 aa)	9 568,66	1 857,32	633,03	14 411,07	1 427,51	160,691	294 020	665,25	147,335

(1) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges en licens, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.
(1) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.

(1) Η υπαγωγή εις την διάκριση ταύτην εξαρτάται εκ της προσκομίσσεως πιστοποιητικού εκδιδόμενου κατ' όρους προβλεπόμενους παρά των αρμοδίων αρχών.

(1) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.

(1) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.

(1) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3480/81

of 4 December 1981

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 3382/81⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3456/81⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 December 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3382/81, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 341, 28. 11. 1981, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 347, 3. 12. 1981, p. 25.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 December 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Import levies (ECU/tonne)	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I ⁽²⁾	185.54	179.50
11.01 E II ⁽²⁾	104.73	101.71
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	154.52	148.48
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	185.54	179.50
11.02 A V b) ⁽²⁾	104.73	101.71
11.02 B II a) ⁽²⁾	99.92	96.90
11.02 B II c) ⁽²⁾	162.57	159.55
11.02 C I ⁽²⁾	119.60	116.58
11.02 C V ⁽²⁾	162.57	159.55
11.02 D I ⁽²⁾	77.34	74.32
11.02 D V ⁽²⁾	104.73	101.71
11.02 E II a) ⁽²⁾	137.19	131.15
11.02 E II c) ⁽²⁾	185.54	179.50
11.02 F I ⁽²⁾	137.19	131.15
11.02 F V ⁽²⁾	185.54	179.50
11.02 G I	60.69	54.65
11.02 G II	80.83	74.79
11.04 C II a)	153.36	129.18 ⁽³⁾
11.04 C II b)	181.10	156.92 ⁽³⁾
11.07 A I a)	140.57	129.69
11.07 A I b)	107.78	96.90
11.08 A I	153.36	132.81
11.08 A III	126.57	106.02
11.08 A IV	153.36	132.81
11.08 A V	153.36	66.40 ⁽³⁾
11.09	374.10	192.76
17.02 B II a) ⁽³⁾	269.95	173.23
17.02 B II b) ⁽³⁾	199.30	132.81
17.02 F II a)	278.20	181.48
17.02 F II b)	192.70	126.21
21.07 F II	199.30	132.81
23.03 A I	346.32	164.98

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3481/81**of 4 December 1981****altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1949/81 ⁽²⁾, and in particular the
second sentence of the fourth subparagraph of Article
16(2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat
or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation
(EEC) No 3465/81 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 3465/81 to the
information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, as fixed in the Annex to
Regulation (EEC) No 3465/81 are hereby altered as
shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 December
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 348, 4. 12. 1981, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 December 1981 altering the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 A	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — the Iberian peninsula and Zone II b) — other third countries	33-00 50-00 15-00
10.01 B	Durum wheat for exports to : — Morocco, Tunisia and Zone V — other third countries	70-00 —
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	10-00 25-00 0
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — the Iberian peninsula and Zone II b) — Japan — other third countries	35-00 40-00 — 15-00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5-00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour (!): — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	75-00 71-00 66-00 61-00 56-00 50-00

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour ⁽¹⁾ :	
	— of an ash content of 0 to 700	35-00
	— of an ash content of 701 to 1 150	35-00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	35-00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	35-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal ⁽¹⁾ :	
	— of an ash content of 0 to 950	130-00
	— of an ash content of 951 to 1 300	130-00
	— of an ash content of 1 301 to 1 500	130-00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal ⁽¹⁾ :	
	— of an ash content of 0 to 520	75-00

⁽¹⁾ Destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1).

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3138/81 of 30 October 1981 amending Regulation (EEC) No 3172/80 laying down implementing rules in respect of the system of consumption aid for olive oil

(Official Journal of the European Communities No L 312 of 31 October 1981)

Page 69, Article 1, paragraph 2, 'Article 6a, paragraph 3':

for: '... until 31 October 1981',

read: '... until 31 October 1983'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3372/81 of 25 November 1981 on the supply of common wheat flour to the Republic of the Philippines as food aid

(Official Journal of the European Communities No L 340 of 27 November 1981, page 13)

The following Annex II has to be added:

'BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Indskibningshavn Verschiffungshafen Λιμένας φορτώσεως Port of shipment Port d'embarquement Porto d'imbarco Haven van inlading	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση έναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	Fælleskabshavn Hafen der Gemeinschaft Κοινοτικός λιμένας Community port Port de la Communauté Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap	581 3 394 1 025 5 000	Associated British Malsters, PO box 8, UK-Newark, Nottinghamshire H. Burroughes & Son Ltd, Burrograin House, Bressingham, UK-Diss, Norfolk Wilson's of Hadleigh, Station Road, Hadleigh, UK-Ipswich, Suffolk	Gloucester Bressingham, Norfolk Raydon, Suffolk'

NOTICE TO READERS

As a result of the increase in production costs, the subscription prices for the calendar years 1982 to the Official Journal and its Supplement have been determined as follows :

Official Journal series L + C : Bfrs 6 000 £ 87 £Irl 100

Supplement to Official Journal : Bfrs 2 700 £ 39 £Irl 45

To ensure an uninterrupted supply, subscribers that do not have standing orders are requested to renew their subscriptions, without delay, either at their usual bookseller or through the following sales offices :

in the United Kingdom : H. M. Stationery Office

PO Box 569

London SE1 9NH

in Ireland : Stationery Office

Dublin 4

in Sweden : Librairie C. E. Fritzes

Regeringsgatan 12

Box 16356

103 27 Stockholm